



ASSEMBLÉE NATIONALE

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le jeudi 16 février 2012 — N° 78

Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon

QUÉBEC

La séance est ouverte à 9 h 46.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

M. Drolet (Jean-Lesage) fait une déclaration concernant la soirée-bénéfice « Une santé pour LUI » de la Fondation du CHUQ au profit du cancer de la prostate.

M. Pelletier (Rimouski) fait une déclaration concernant le Prix Opus 2010-2011 remis aux Concerts aux Îles du Bic.

M. Bernier (Montmorency) fait une déclaration concernant l'inauguration des travaux de réfection du chalet Chevalier.

M. Simard (Kamouraska-Témiscouata) fait une déclaration afin de féliciter 12 étudiants du Cégep de La Pocatière qui ont remporté la 1^e place lors de la simulation boursière organisée par l'Université Laval.

M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) fait une déclaration concernant le Club de curling Etchemin, hôte des Championnats provinciaux senior 2012.

16 février 2012

M. Reid (Orford) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Yves Tremblay, photographe aérien.

Mme Bouillé (Iberville) fait une déclaration concernant la Cidrierie Michel Jodoin.

M. Traversy (Terrebonne) fait une déclaration concernant la hausse des frais de scolarité.

À 9 h 56, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 10 h 14.

Moment de recueillement

Présentation de projets de loi

M. Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

16 février 2012

n° 53 Loi sur la dissolution de la Société de gestion informatique
SOGIQUE

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 53.

Dépôts de documents

Mme Beauchamp, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, dépose :

Les états financiers de la Fondation universitaire de l'Institution royale pour
l'avancement des sciences (Université McGill), pour l'exercice financier terminé
le 31 mai 2011;

(Dépôt n° 992-20120216)

Le rapport annuel du Comité d'agrément des programmes de formation à
l'enseignement, pour l'exercice financier terminé le 31 mai 2011;

(Dépôt n° 993-20120216)

Le plan quinquennal d'investissements universitaires et cadre de référence, pour
la période du 1^{er} juin 2010 au 31 mai 2015.

(Dépôt n° 994-20120216)

M. Bachand, ministre du Revenu, dépose :

Le rapport annuel de gestion de Revenu Québec, pour l'exercice financier
terminé le 31 mars 2011.

(Dépôt n° 995-20120216)

M. Vallières, ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques
et de l'Accès à l'information, dépose :

16 février 2012

Le rapport annuel de gestion de la Commission d'accès à l'information, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2011.

(Dépôt n° 996-20120216)

M. Dutil, ministre de la Sécurité publique, dépose :

Les ententes sur la prestation des services policiers pour la période du 1^{er} avril 2011 au 31 mars 2013 dans les communautés suivantes :

Kakua Shipi

(Dépôt n° 997-20120216)

Pessamit

(Dépôt n° 998-20120216)

Kitigan Zibi

(Dépôt n° 999-20120216)

Lac-Simon

(Dépôt n° 1000-20120216)

M. Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, dépose :

Le rapport d'activités de la Conférence régionale des élus de Montréal, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2011;

(Dépôt n° 1001-20120216)

Les états financiers de la Conférence régionale des élus de Montréal, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2011.

(Dépôt n° 1002-20120216)

M. Moreau, ministre des Transports, dépose :

Le plan stratégique 2011-2015 de la Société de l'assurance automobile du Québec.

(Dépôt n° 1003-20120216)

16 février 2012

M. le président dépose :

Le rapport d'activité de la Fondation Jean-Charles-Bonenfant, pour l'exercice financier terminé le 30 juin 2011.

(Dépôt n° 1004-20120216)

Dépôts de rapports de commissions

Mme Malavoy (Taillon), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission de l'aménagement du territoire qui, les 30 et 31 janvier, et les 1^{er}, 2, 7, 13, 14 et 15 février 2012, a procédé à des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 34, Loi pour assurer l'occupation et la vitalité des territoires.

(Dépôt n° 1005-20120216)

Dépôts de pétitions

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Khadir (Mercier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 3 326 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la demande d'un moratoire sur l'installation des compteurs de nouvelle génération d'Hydro-Québec.

(Dépôt n° 1006-20120216)

Deux extraits de pétition concernant le projet domiciliaire du site de l'église Sainte-Maria-Goretti de l'arrondissement Charlesbourg sont déposés par M. Bernier (Montmorency), au nom de M. Pigeon (Charlesbourg) :

16 février 2012

L'extrait d'une pétition, signée par 308 citoyens et citoyennes du Québec;
(Dépôt n° 1007-20120216)

L'extrait d'une pétition, signée par 76 citoyens et citoyennes de Charlesbourg.
(Dépôt n° 1008-20120216)

M. Curzi (Borduas) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 4 551 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AÉCG).
(Dépôt n° 1009-20120216)

M. Caire (La Peltrie) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 11 109 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'étiquetage des aliments contenant des organismes génétiquement modifiés (OGM).
(Dépôt n° 1010-20120216)

M. Gauvreau (Groulx) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 1 671 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'aménagement d'une gare de trains de banlieue dans le secteur du Faubourg de Boisbriand.
(Dépôt n° 1011-20120216)

16 février 2012

M. Rebello (La Prairie) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 1 706 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la protection des enfants sexuellement agressés.

(Dépôt n° 1012-20120216)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Caire (La Peltre) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 3 435 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'étiquetage des aliments contenant des organismes génétiquement modifiés (OGM).

(Dépôt n° 1013-20120216)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 53 et 59 du Règlement, Mme Marois, chef de l'opposition officielle, dépose :

Copie d'un document intitulé « Adriana Resources Inc. – NI 43-101 Technical Report on the Preliminary Economic Assessment for 50 MTPY – Otehluk Lake Iron Ore Project, Québec – Canada ».

(Dépôt n° 1014-20120216)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 53 et 59 du Règlement, M. Curzi (Borduas), dépose :

Une liasse de documents intitulés « Offres du gouvernement fédéral – services financiers, services et investissements, et Offres des gouvernements subfédéraux (provinciaux) – services financiers, services et investissements ».

(Dépôt n° 1015-20120216)

Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté lors de la séance du 15 février 2012 sur la motion proposée par M. Marceau (Rousseau) aux affaires inscrites par les députés de l'opposition.

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale exige du gouvernement l'abolition de la contribution santé et son remplacement par des modifications à la structure fiscale afin de transférer la charge fiscale de la contribution santé de la classe moyenne vers les classes supérieures de revenus.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 64 en annexe)

Pour : 45 Contre : 67 Abstention : 0

Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Cloutier (Lac-Saint-Jean), conjointement avec M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale dénonce la directive ministérielle du gouvernement du Canada qui autorise l'utilisation par le Service canadien du renseignement de sécurité « de l'information provenant d'une entité étrangère qui est probablement dérivée de mauvais traitements », qu'elle exige que le gouvernement du Canada renonce à l'utilisation d'informations obtenues sous la torture et qu'elle rappelle au gouvernement du Canada qu'il est signataire de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants.

16 février 2012

La motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 65 en annexe)

Pour : **112** Contre : **0** Abstention : **0**

Avis touchant les travaux des commissions

M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission des institutions, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 43, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et d'autres dispositions législatives;
- la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 14, Loi sur la mise en valeur des ressources minérales dans le respect des principes du développement durable, et du projet de loi n° 27, Loi sur la Société du Plan Nord.

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, donne les avis suivants :

- la Commission des relations avec les citoyens se réunira en séance de travail afin de décider si la commission veut se saisir de pétitions;
- la Commission de la santé et des services sociaux se réunira en auditions publiques dans le cadre de l'étude de la pétition n° 765-20111108 concernant le cancer de la peau et le bronzage artificiel, afin d'entendre la Société canadienne du cancer, l'Association des dermatologistes du Québec et l'Institut national de santé publique du Québec; puis elle se réunira en séance de travail afin de statuer sur les observations, conclusions et recommandations le cas échéant;

16 février 2012

- la Commission des finances publiques se réunira en séance de travail afin de statuer sur les observations, conclusions ou, s'il y a lieu, recommandations à la suite des consultations dans le cadre du mandat d'initiative portant sur l'étude des mesures pour contrer la consommation du tabac de contrebande.

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, informe l'Assemblée que, le vendredi 24 février 2012, M. Drainville (Marie-Victorin) s'adressera à M. Gignac, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant : « La centrale nucléaire Gentilly-2 ».

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

M. Corbeil, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, propose que le principe du projet de loi n° 50, Loi modifiant la Loi visant la régularisation et le développement d'abattoirs de proximité, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 50 est adopté.

M. Bachand, ministre du Revenu, propose que le projet de loi n° 50 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles.

16 février 2012

La motion est adoptée.

À 12 heures, à la demande de M. Gauthrin, leader adjoint du gouvernement, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, suspend les travaux jusqu'à 12 h 30.

Les travaux reprennent à 12 h 34.

Débats de fin de séance

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 309 du Règlement, l'Assemblée tient un débat de fin de séance sur une question adressée par M. Pelletier (Rimouski) à M. Bachand, ministre du Revenu, concernant un communiqué de presse bloqué par l'Agence du revenu dans l'affaire Accurso – Revenu Québec.

M. Bachand, ministre du Revenu, propose l'ajournement des travaux au mardi 21 février 2012, à 13 h 45.

La motion est adoptée.

À 12 h 48, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 21 février 2012, à 13 h 45.

Le Président

JACQUES CHAGNON

16 février 2012

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de M. Marceau (Rousseau) :

(Vote n° 64)

POUR - 45

Aussant	Drainville	Marceau	Richard
Beaudoin	Dufour	Marois	(Duplessis)
(Rosemont)	Ferland	McKay	Robert
Bédard	Gauvreau	Ouellet	Simard
Bergeron	Girard	Pagé	(Richelieu)
Bérubé	Hivon	Pelletier	Simard
Blanchet	Khadir	(Rimouski)	(Kamouraska-Témiscouata)
Boucher	Kotto	Pelletier	St-Arnaud
Bouillé	Lapointe	(Saint-Hyacinthe)	Traversy
Champagne	Leclair	Pinard	Tremblay
Cloutier	Léger	Poirier	Trottier
Curzi	Malavoy	Richard	Turcotte
Doyer	Maltais	(Marguerite-D'Youville)	Villeneuve

CONTRE - 67

Arcand	Charbonneau	Gonthier	Picard
Arsenault	Charest	Hamad	Pigeon
Auclair	Charette	Huot	Rathé
Bachand	Charlebois	James	Rebello
(Outremont)	Corbeil	Kelley	Reid
Bachand	Courchesne	L'Écuyer	Rotiroti
(Arthabaska)	D'Amour	Lehouillier	Roy
Beauchamp	Deltell	Lessard	Simard
Bergman	Diamond	MacMillan	(Dubuc)
Bernard	Drolet	Mamelonet	Sklavounos
Bernier	Dubourg	Marcoux	St-Amand
Billette	Dutil	Marsan	St-Pierre
Blais	Fournier	Matte	Thériault
Bolduc	Gagnon-Tremblay	Ménard	Vallée
Bonnardel	Gaudreault	Moreau	Vallières
Boulet	(Hull)	Morin	Vien
Caire	Gautrin	Ouellette	Weil
Carrière	Gignac	Paquet	

16 février 2012

Sur la motion de M. Cloutier (Lac-Saint-Jean), conjointement avec M. Khadir (Mercier) :

(Vote n° 65)

POUR - 112

Arcand	Charlebois	Lapointe	Ratthé
Arsenault	Cloutier	Leclair	Rebello
Auclair	Corbeil	L'Écuyer	Reid
Aussant	Courchesne	Léger	Richard
Bachand (Arthabaska)	Curzi	Lehouillier	(Marguerite-D'Youville)
Bachand (Outremont)	D'Amour	Lessard	Richard
Beauchamp	Deltell	MacMillan	(Duplessis)
Beaudoin (Rosemont)	Diamond	Malavoy	Robert
Beauchamp	Doyer	Maltais	Rotiroti
Beaudoin (Rosemont)	Drainville	Mamelonet	Roy
Bédard	Drolet	Marceau	Simard
Bergeron	Dubourg	Marcoux	(Kamouraska-Témiscouata)
Bergman	Dufour	Marois	Simard
Bernard	Dutil	Marsan	(Dubuc)
Bernier	Ferland	Matte	Simard
Bérubé	Fournier	McKay	(Richelieu)
Billette	Gagnon-Tremblay	Ménard	Sklavounos
Blais	Gaudreault	Moreau	St-Amand
Blanchet	(Hull)	Morin	St-Arnaud
Bolduc	Gautrin	Ouellet	St-Pierre
Bonnardel	Gauvreau	Ouellette	Thériault
Boucher	Gignac	Pagé	Traversy
Bouillé	Girard	Paquet	Tremblay
Boulet	Gonthier	Pelletier	Trottier
Caire	Hamad	(Saint-Hyacinthe)	Turcotte
Carrière	Hivon	Pelletier	Vallée
Champagne	Huot	(Rimouski)	Vallières
Charbonneau	James	Picard	Vien
Charest	Kelley	Pigeon	Villeneuve
Charette	Khadir	Pinard	Weil
	Kotto	Poirier	